

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

RACKAGING LIST NR: 538177

05.02.2019 17:57 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Magna PT S.p.A. Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: SCH-DE GROSS: 2486.2 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02523884 05.02.19	2507070621 521632	480.0 Stk	WIRE HARNESS 5216329464	0000000118 550003786001
1 -	1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	12 x 20	180216809	
	3 - 700039 (= LT 2)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	12 x 20	5009014925	20281
02523885 05.02.19	2507072822 556759	1200.0 Stk	WIRING HARNESS 5567599402	0000000117 550003786201
1 -	1 - 700039 (= LT 3)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 10	180216810	PDS xok
	3 - 700039 (= LT 4)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 10		
	5 - 700039 (= LT 5)	1 x 1	5009014926	
	6 - PAK-700256	16 x 10		
	7 - 700039 (= LT 6)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 10		
	9 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 10		
	11 - 700039 (= LT 8)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 10		
	13 - 700039 (= LT 9)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 10		
	15 - 700039 (= LT 10)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	8 x 10		
02523886 05.02.19	2517253714 607119	1792.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI 6071199465	0000000025 550004168003
1 -	1 - 700039 (= LT 11)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 8	180216811	PDS ok
	3 - 700039 (= LT 12)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 8		
	5 - 700039 (= LT 13)	1 x 1	5009014927	
	6 - PAK-700256	16 x 8		
	7 - 700039 (= LT 14)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 8		
	9 - 700039 (= LT 15)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 8		
	11 - 700039 (= LT 16)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 8		
	13 - 700039 (= LT 17)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 8		
	15 - 700039 (= LT 18)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 8		
	17 - 700039 (= LT 19)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 8		
	19 - 700039 (= LT 20)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 8		
	21 - 700039 (= LT 21)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 8		
	23 - 700039 (= LT 22)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 8		
	25 - 700039 (= LT 23)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 8		

DFUE- STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 538177****05.02.2019 17:57 Page: 2**SUPPLIER:
91011952RECIPIENT PLANT: 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT

DESTINATION: 14248

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

Magna PT S.p.A

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.

Ungargasse 111
A-7350 OberpullendorfVia die Gerani 5, Zona Industriali
IT-70026 Modugno

DELIVERY: FCA

CARRIER: SCH-DE

GROSS: 2486.2 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

27 - 700039 (= LT 24)

1 x 1

28 - PAK-700256

16 x 8

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle H-9155 Leoben		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 538177 Ab: 14248		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 05.02.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG 10) Spediteur-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER:E190208304EC2A1 Abholtag: 08.02.2019		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
16) Eintreff-Datum 14.02.2019		17) Eintreff-Zeit		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER:E190208304EC2A1 Abholtag: 08.02.2019	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
2523884 - 2523886	24	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 368 STK KLT KARTON UD11	
25) Summe 24				26) Rauminhalt cdm/Lademeter	
27) Summen				28) 2486.2 kg	
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MHU-642/XXX-536		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.		43) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) KUCI. B. T. H. A. T. E. S. I. C. A. B. P. A. B. O. S. A. H. I. F. V. I. N. T. A. N. E. S. T. A. T.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			043287							
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consigne (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) YMERIA P. S. P. H. / F. E. T. K. R. E. / VIT GENINIS. B. V. A. I. N. D. U. S. T. R. I. A. L. 11-40026 / 11000000			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441										
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort: 11000000 ország/country/Land: 1			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort: 11000000 ország/country/Land: 1 időpont/date/Datum: 11.02.2019			18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer										
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 24 012		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg 2.456		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Vámkezelés a berakóhelyen E 100202304=C2114						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender Absender		Pénznem, Währung Currency, Währung		Átvétő Consigne Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj/fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, unpaid, unfrei						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Külöő határátlomás/Grenzübergangsstelle							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 11000000 am 11.02.2019						22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAGEL s.r.l. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY		24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen: kelte Date on Datum am. 14 FEB 2019			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen 11-602		Rakomány Useful load Nutzlast									

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatoktól kivül a további utolsó sorokba beírando az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.